

Georgia



Georgia

MANUEL D'UTILISATION



NL/ Scan bovenstaande QR code om de Nederlandstalige handleiding te raadplegen.



EN/ Scan the QR code above to consult the English manual.



DU/ Scannen Sie den obigen QR-Code ein, um das Handbuch in deutscher Sprache zu konsultieren.

TABLE DES MATIÈRES

- 1. INTRODUCTION4
- 2. PRÉSENTATION 5
- 3. INSTALLATION 6
- 4. PROGRAMMATION 13
- 5. MISE EN SERVICE 19
- 6. MAINTENANCE..... 21
- 7. DÉPANNAGE..... 24
- 8. PIÈCES DE RECHANGE & RACCORDS D'INSTALLATION..... 34
- 9. CERTIFICATION 42
- 10. GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE 44

1. INTRODUCTION

Nous tenons à vous remercier d'avoir acquis Georgia, une solution compacte tout en un pour le traitement de l'eau de votre ville et de votre puits.

Vous avez fait un excellent choix, qui vous permettra à l'avenir de bénéficier d'une eau d'une qualité exceptionnelle.

Georgia est livrée dans une boîte en carton avec un by-pass (en option). Veuillez vérifier soigneusement l'adoucisseur d'eau, en présence du livreur, pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

Avant de commencer à utiliser le dispositif, veuillez lire attentivement la présente notice. Une installation adéquate de l'unité garantit une longue durée de vie et des performances optimales.

L'emballage peut être entièrement recyclé, veuillez l'éliminer dans un endroit approprié.

Join our mission.
Make water count.

2. PRÉSENTATION



2.1. SPÉCIFICATIONS DE GEORGIA

MODÈLE	MINI	MAXI
Dimensions (H x B x P)	1130 x 350 x 520	1130 x 350 x 520
Capacité	CR100 - 35 m3 dH / 65 m3 °F CR200 - 62 m3 dH / 110 m3 °F	CR100 - 48 m3 dH / 85 m3 °F CR200 - 70 m3 dH / 125 m3 °F
Système de contrôle	Evolve 1"	Evolve 1"
Type de régénération	Co-courant	Co-courant
Mode de régénération	Régénération retardée	Régénération retardée
Taille du réservoir	10 x 35	12 x 35
Quantité Crystal Right	25 l	28,3 l
Débit nominal	1,5 m3/h	1,5 m3/h
Sel utilisé par régénération (100 g sel/l CR)	3 kg	4 kg
Raccordements de plomberie	1"	1"
Caractéristiques électriques	220 - 240V 50/60 Hz	220 - 240V 50/60 Hz
Alimentation en eau	Eau de ville et de puits	Eau de ville et de puits
Température de l'eau	0,5 ~ 37,7 °C	0,5 ~ 37,7 °C
Pression de service	1,7 ~ 6,8 bars	1,7 ~ 6,8 bars

3. INSTALLATION

3.1. INSTRUCTIONS DE PRÉ-INSTALLATION

Différents pré-réglages ont été effectués par le fabricant dont la séquence des cycles de traitement de l'eau et leur durée, le dosage en sel, la capacité d'échange et le délai de remplissage du bac à sel.

Le revendeur doit...

- Lire cette page et informer l'installateur concernant le réglage de la dureté de l'eau, de la régénération forcée, de l'heure de régénération, de l'alarme d'entretien et de l'alarme sonore avant l'installation.

L'installateur doit...

- Programmer les paramètres de l'installateur y compris la dureté, le dépassement du jour, l'heure de régénération, les alarmes de service et l'alarme sonore.
- Lire la section « Écrans de fonctionnement et maintenance ».
- Réglage de l'heure.
- Lire la section « Écran de panne de courant et d'erreur ».
- S'assurer que le système et l'installation sont conformes à toutes les réglementations et législations locales et nationales.

Le propriétaire doit...

- Lire la section Procédures de programmation.
- Lire la section « Écrans de fonctionnement et maintenance ».

3.1.1 Principaux écrans de fonctionnement & navigation

En fonctionnement normal, les écrans par défaut de l'utilisateur sont l'heure actuelle et les « litres par minute ». Le débit, le mode vacances, la capacité restante et le nombre de jours avant une régénération sont des écrans facultatifs. Pour plus d'explications, consultez la section « Écrans de fonctionnement et maintenance ». En appuyant sur le bouton **NEXT (Suivant)** d'un écran de fonctionnement général, on fait défiler les écrans de fonctionnement disponibles.

Dans tout écran autre qu'un écran de fonctionnement général, le bouton **NEXT** permet de passer à l'étape suivante, le bouton **REGEN (Régénération)** permet de revenir à une étape précédente et le bouton **CLOCK (Horloge)** permet de revenir aux écrans de fonctionnement général. Toutes les modifications effectuées avant de quitter seront prises en compte. Si aucun bouton n'est actionné dans les cinq minutes, l'écran revient aux écrans généraux de fonctionnement.

Join our mission.
Make water count.

3.1.2 Double régénération

Il est possible d'effectuer deux régénérations en 24 heures avec un retour au programme prédéfini. Pour débiter une double régénération :

1. Appuyez une fois sur le bouton **REGEN**. « REGEN TODAY » (Régénération aujourd'hui) clignote à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton **REGEN** pendant trois secondes jusqu'à ce que la régénération démarre.

Une fois que la vanne a terminé la régénération immédiate, la vanne régénère une nouvelle fois pendant le temps prédéfini.

3.2. VANNE BY-PASS

La vanne by-pass sert principalement à isoler la vanne de contrôle de la pression de l'eau du circuit lors des opérations de réparation ou de maintenance. La vanne by-pass de 1" à passage intégral comporte quatre positions, dont une position de diagnostic qui permet au technicien de maintenance d'avoir une pression pour tester le système sans envoyer d'eau non traitée vers le bâtiment. Veillez à installer une vanne by-pass sur la vanne de contrôle principale avant de commencer la plomberie ou prévoyez de pouvoir en installer une sur le circuit. Le corps et les rotors de la vanne by-pass sont en Noryl® renforcé de fibres de verre, et les écrous et

bouchons sont en polypropylène renforcé de fibres de verre. Pour éviter que la vanne ne gripe lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, tous les joints sont en EPDM (éthylène-propylène-diène monomère) autolubrifiant. Les joints toriques internes sont facilement remplaçables lors de la maintenance.

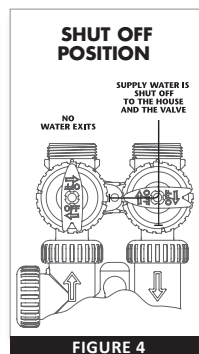
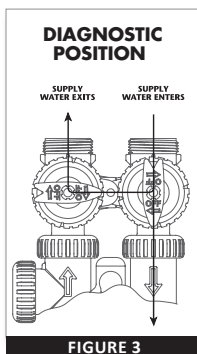
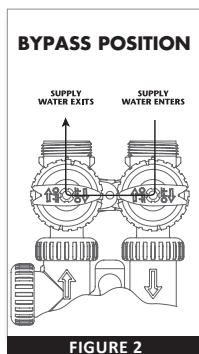
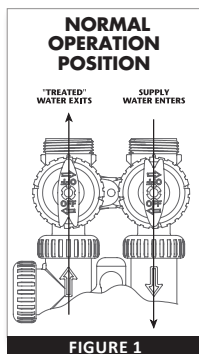
La vanne by-pass se compose de deux robinets à boisseau interchangeable actionnés séparément à l'aide de poignées rouges en forme de flèche. Les poignées indiquent le sens du débit. Les robinets à boisseau permettent à la vanne by-pass de fonctionner dans quatre positions.

1. Position de fonctionnement normal:

Les poignées d'entrée et de sortie sont orientées dans le sens du débit indiqué par les flèches gravées sur la vanne de contrôle. Avec un adoucisseur d'eau, en position de fonctionnement normal, l'eau traverse la vanne de contrôle ou le filtre. Cette position alimente l'entrée de l'unité en eau non traitée lors du cycle de régénération ou de filtration vers le système de distribution (**Fig. 1**).

2. Position de la vanne bypass:

Les poignées d'entrée et de sortie pointent vers le centre de la vanne by-pass. Le système est alors isolé de la pression de l'eau du circuit. L'eau non traitée est envoyée vers le bâtiment (**Fig. 2**).



3. Position de diagnostic: La poignée d'entrée pointe vers la vanne de contrôle et la poignée de sortie vers le centre de la vanne by-pass. L'eau de distribution non traitée peut circuler dans le système et vers le bâtiment sans toutefois quitter le système (Fig. 3). Ceci permet au technicien de maintenance de tester l'unité et d'effectuer d'autres fonctions sans interrompre l'alimentation en eau du bâtiment.

REMARQUE : Le système doit être rincé avant de remettre la vanne by-pass en position de fonctionnement normal.

4. Position d'arrêt: La poignée d'entrée pointe vers le centre de la vanne by-pass et la poignée de sortie à l'opposé de la vanne de contrôle. L'eau est isolée du bâtiment. Si un robinet est ouvert dans le bâtiment, le système de traitement de l'eau se dépressurise. Toute pression négative au niveau du bâtiment alors que l'unité est en cours de régénération peut entraîner un effet de siphon vers le bâtiment. La présence d'eau à la sortie de l'unité indique que celle-ci contourne

le système (Fig. 4) (raccordement de plomberie quelque part dans le bâtiment).

3.3. INSTALLATION PHYSIQUE

3.3.1 Principaux avertissements en matière d'installation & d'entretien

La vanne de contrôle, les raccords et/ou la vanne by-pass sont conçus pour s'adapter à des désalignements mineurs. Les éléments se « prêtent » légèrement pour permettre la connexion à la tuyauterie. L'unité de traitement de l'eau, en revanche, n'est pas conçue pour supporter le poids de la tuyauterie.

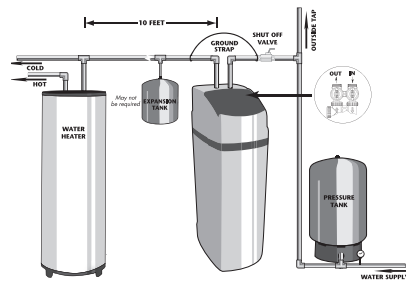
N'employez pas de Vaseline, d'huiles, de spray silicone ou de lubrifiants à base d'hydrocarbure. Un lubrifiant à base de silicone peut être utilisé pour les joints toriques noirs, mais n'est pas indispensable. **Évitez tous les types de lubrifiants, y compris le silicone, sur les joints clairs ou rouges.**

Join our mission.
Make water count.

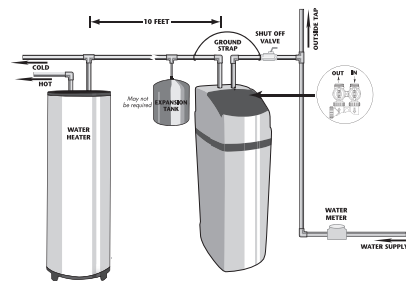
N'utilisez pas de pâte à joint ou d'autres produits d'étanchéité sur les filets. Appliquez du ruban Teflon® sur les filets du raccord BSPT de 1" en entrée et en sortie, au niveau de la connexion de la conduite de saumure sur la vanne de contrôle, et sur les filets au niveau de la connexion au tuyau de mise à l'égout. L'étanchéité des écrous et des bouchons étant assurée par des joints toriques, il ne faut pas appliquer de ruban Teflon®. Les écrous et les bouchons sont conçus pour être serrés et desserrés à la main ou à l'aide de la clé de service en plastique V3193-02 spécialement conçue à cette fin. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une pince pour desserrer l'écrou ou le bouchon. N'utilisez pas une clé serre-tube pour serrer les écrous ou les bouchons. **Ne mettez pas de tournevis dans les fentes des bouchons et/ou ne frappez pas dessus avec un marteau.**

3.3.2 Exigences du site

- Pression d'eau - 2,0-6,9 bar
- Température de l'eau - 0,5-37,7°C
- La consommation de courant est de 0,5 ampère
- Le transformateur est conçu pour être utilisé au sec uniquement.
- Le réservoir doit être placé sur une surface stable et plane.



WELL WATER INSTALLATION



MUNICIPAL INSTALLATION

1. Le conditionneur d'eau doit être placé au plus près possible de la mise à l'égout (voir 8).
2. Des appoints de sel réguliers dans le bac à sel étant nécessaires, il est important de placer l'unité dans un endroit facile d'accès.
3. Respectez une distance d'au moins 3 mètres entre la sortie de l'unité de traitement et l'entrée d'un chauffe-eau.

MISE EN GARDE : Pour protéger l'unité en cas de retour d'eau chaude du chauffe-eau, le fabricant recommande d'utiliser un vase d'expansion en sortie (voir le schéma).

4. Installez l'appareil à un endroit où les connexions (y compris les tuyaux d'égout et de trop-plein) ne sont pas soumises à des températures ambiantes inférieures à 0,5°C.

5. Le réservoir ne doit jamais être mis au vide, sans quoi il risque d'imploser, entraînant une fuite. S'il existe un risque de mise au vide, prévoyez un casse-vidé dans l'installation.

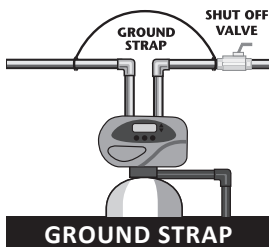
6. **Plomberie Arrivée /Sortie :** Veillez à installer une vanne by-pass sur la vanne de contrôle principale avant de commencer la plomberie. À ce stade, prenez également les dispositions nécessaires pour dévier les prises d'eau extérieures et les conduites d'eau froide. Installez une vanne d'arrêt d'entrée et raccordez-la à l'entrée de la vanne by-pass de l'unité, située à l'arrière, côté droit lorsque vous êtes face à l'unité. De nombreux raccords sont disponibles. Ils sont répertoriés à la section Raccords d'installation de ce manuel. Lors du montage du kit de raccords d'installation (entrée et sortie), raccordez d'abord le raccord à la plomberie, puis fixez l'écrou, l'anneau fendu et le joint torique. La chaleur du soudage ou les colles à solvant peuvent endommager l'écrou, l'anneau fendu ou le joint torique. Laissez refroidir les soudures et sécher la colle organique avant de mettre en place l'écrou, l'anneau fendu et le joint torique, évitant ainsi qu'ils ne soient endommagés. Les joints toriques, les anneaux fendus, la vanne by-pass et

la vanne de contrôle ne doivent pas entrer en contact avec l'apprêt ou la colle à solvant. Si l'installation électrique du bâtiment est mise à la terre sur la plomberie, placez un fil de terre en cuivre entre le tuyau d'entrée et le tuyau de sortie. La plomberie doit être conforme à l'ensemble des réglementations locales.

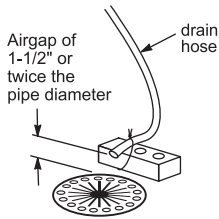
7. **Installation à la terre :** Pour maintenir la mise à la terre sur la plomberie métallique des conduites d'eau froide d'une habitation (système de plomberie en cuivre, par exemple), installez un collier de mise à la terre ou un fil de liaison.

REMARQUE : Lors du remplacement d'une unité existante, remplacez également le fil et les colliers de mise à la terre. Lors du retrait d'une unité, remplacez la canalisation par une du même type que celle d'origine afin de garantir l'intégrité de la tuyauterie et la mise à la terre.

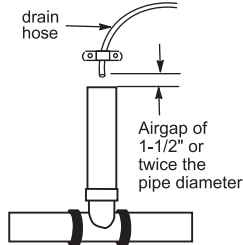
8. **Mise à l'égout :** Vérifiez tout d'abord que la mise à l'égout est adaptée au débit de détassage du système. Les connexions soudées à proximité de la mise à l'égout doivent être réalisées avant le raccordement du contrôleur de mise à l'égout. Prévoyez une distance d'au moins 15 cm entre le raccord du



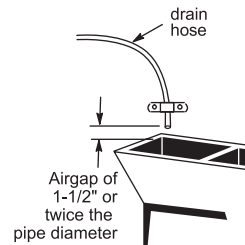
Join our mission.
Make water count.



1. Floor Drain



2. Standpipe



3. Laundry Tub

TYPICAL DRAIN LINE INSTALLATIONS

contrôleur de mise à l'égout et les connexions soudées. À défaut, l'intérieur du contrôleur de mise à l'égout risque d'être endommagé. Installez un tube en plastique flexible de 1/2" de diamètre intérieur sur la mise à l'égout ou enlevez l'écrou et utilisez un raccord NPT de 3/4" pour tuyau rigide (recommandé). Si le débit de détassage est supérieur à 7 gal/min, utilisez une mise à l'égout de 3/4". Si la mise à l'égout est surélevée mais qu'elle se déverse dans une évacuation située plus bas que la vanne de contrôle, formez une boucle de 18 cm du côté décharge de la conduite de manière à ce que le bas de la boucle soit au même niveau que le raccord de mise à l'égout sur la vanne de contrôle. Vous

obtiendrez ainsi un dispositif anti-siphon pratique. Raccorder la mise à l'égout en aérien (< 3 mètres) ne pose, en principe, aucun problème. Assurez-vous toutefois que la pression adéquate est disponible (pression recommandée de 2,7 à -4,1 bars). Si la mise à l'égout se déverse dans une canalisation d'égout aérienne, un siphon (de type évier) doit être utilisé, avec une lame d'air appropriée (voir illustration). Conduisez le tuyau d'évacuation jusqu'à son point de décharge conformément aux réglementations en matière de plomberie. Soyez particulièrement attentif aux réglementations relatives aux dispositifs de rupture de charge (création d'une lame d'air) et aux dispositifs anti-siphon.



Connection at Refill Elbow on the control valve



Connection at Refill Elbow on the control valve
(with optional chlorine generator)



Connection at Brine Safety Float in brine tank

MISE EN GARDE : N'introduisez jamais un tuyau de vidange dans une mise à l'égout, une canalisation d'égout ou un siphon. Laissez toujours une lame d'air de 3,8 cm ou deux fois le diamètre du tuyau, selon celui qui est le plus grand, entre le tuyau de vidange et les eaux usées afin d'éviter tout risque de retour d'eaux usées dans l'unité.

9. **Connexion de la soupape de sécurité du bac à sel** : installez le tube de polyéthylène de 3/8" entre le coude de remplissage du bac à sel et le flotteur double sécurité du bac à sel.

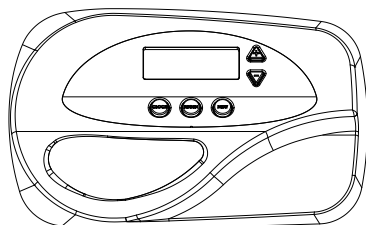
10. **connexion du trop-plein** : S'il existe un risque d'endommager des meubles ou la structure du bâtiment en cas de débordement de saumure, il est recommandé d'installer une mise à l'égout. Le bac à sel de votre unité est doté d'un flotteur double sécurité qui réduit considérablement

le risque d'un débordement accidentel de saumure. Cependant, en cas de dysfonctionnement, un tuyau de trop-plein permet d'évacuer le « trop-plein » à l'égout, évitant ainsi qu'il se déverse au sol et occasionne d'importants dégâts. Ce système consiste en un coude situé sur le côté du bac à sel. Insérez-y un morceau de tuyau de 1/2" D.I. relié à l'égout. Veillez à ce que le tuyau de trop-plein ne soit pas à plus de 8 cm du bas du raccord de trop-plein. N'attachez pas ce tuyau à la mise à l'égout de la vanne de contrôle. Le tuyau de trop-plein est un tuyau direct et distinct du raccord de trop-plein qui permet une évacuation à la mise à l'égout, dans une canalisation d'égout ou un évier. Prévoyez une rupture de charge comme indiqué dans les instructions de la mise à l'égout.

Join our mission.
Make water count.

4. PROGRAMMATION

4.1 AFFICHAGE



4.1.1 Affichage pendant le Fonctionnement général

Quand le système fonctionne, un écran sur les six disponibles s'affiche en alternance avec le nom et le numéro de téléphone de l'installateur pour une maintenance future (si réglée) Appuyez sur NEXT (Suivant) pour passer d'un écran à un autre.

1. Écran de l'heure : Affiche l'heure actuelle, le jour de la semaine et le débit.

2. Écran de débit : Affiche le débit actuel auquel l'eau traitée circule dans le système en litres par minute.

3. Écran Mode vacances : permet de mettre le système « à l'arrêt »

lorsqu'il n'y a pas de consommation d'eau prévue pendant une période prolongée.

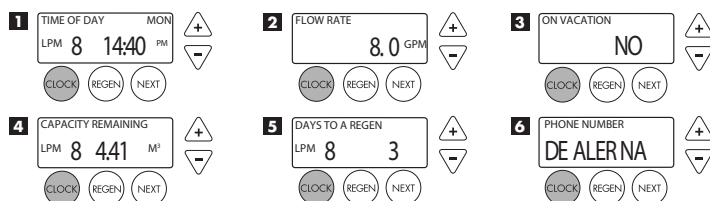
4. Écran Capacité restante : Affiche la capacité restante jusqu'à ce que le système déclenche une régénération.

5. Jours avant un écran de régénération : Affiche le nombre de jours jusqu'à ce que le système déclenche une régénération. Basé sur la valeur de jour de régénération forcée.

6. Écran Nom du revendeur : Affiche le nom et le numéro de téléphone spécifiques au revendeur. Cet écran déroulant n'apparaîtra que s'il est défini par le revendeur.

Si le système demande une régénération qui se produira à l'heure de régénération prédéfinie, le message REGEN TODAY (Régénération aujourd'hui) s'affiche à l'écran.

Si un compteur d'eau est installé, « LPM » clignote à l'écran quand de l'eau est en cours de traitement, indiquant le nombre de litres par minute circulant dans le système.



4.1.2 Mode vacances

cette fonction permet de mettre le système « à l'arrêt » pendant une certaine période au cours de laquelle le système n'effectuera pas de régénération. Cette valeur est réglée sur « OFF » par défaut. Activez ou désactivez cette fonction à l'aide des boutons + et -. Lorsque cette fonction est activée, l'unité reste en mode Vacances tant qu'il n'est pas désactivé. Le mode Vacances peut être désactivé de deux manières :

Manuellement : l'utilisateur peut désactiver manuellement le mode Vacances en modifiant le paramètre de « ON » en « OFF ». La nuit qui suit la désactivation du mode Vacances, l'unité effectue une régénération différée. Le mode Vacances peut également être désactivé manuellement en maintenant le bouton REGEN enfoncé, ce qui lance immédiatement une régénération.

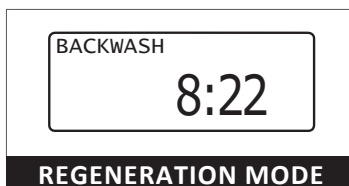
Automatiquement : l'unité quitte automatiquement le mode Vacances dès la reprise de consommation d'eau. Dès que 190 litres d'eau ont été consommés, l'unité reprend le mode de fonctionnement normal et une régénération forcée a lieu dans la nuit qui suit.

REMARQUE : dans certains cas, lorsqu'une régénération est prévue ultérieurement et que l'unité quitte le mode Vacances (manuellement ou automatiquement), celle-ci lance une régénération immédiate au lieu de la régénération différée. Par exemple, si le nombre de jours maximum entre les régénérations est atteint pendant que l'unité est en mode Vacances, une régénération immédiate est déclenchée dès que l'unité quitte le mode Vacances.

MISE EN GARDE : Suivant l'état de l'eau et la durée d'absence de consommation d'eau, il peut être déconseillé d'utiliser cette fonction. Contactez votre revendeur ou le fabricant pour obtenir davantage d'informations.

4.1.3 Affichage pendant la régénération

Un système est généralement réglé pour régénérer à une heure où il n'y a pas de consommation d'eau. S'il existe une demande d'eau pendant que le système est en train de régénérer, de l'eau non traitée sera fournie. Dès que le système lance une régénération, l'écran affiche des informations sur l'étape du processus de régénération en cours et sur la durée restante pour que l'étape se termine. Le système effectue la procédure et se réinitialise automatiquement pour fournir de l'autre traitée une fois la régénération terminée.



4.1.4 Message d'erreur

Si « ERROR » apparaît à l'écran en alternance avec le nom et le numéro de téléphone du revendeur, prenez note du code d'ERREUR et contactez votre distributeur sans tarder. Cela indique que la vanne de contrôle n'a pas pu fonctionner correctement.

Join our mission.
Make water count.



4.2 PROCÉDURES DE PROGRAMMATION

4.2.1 Régler l'heure du jour

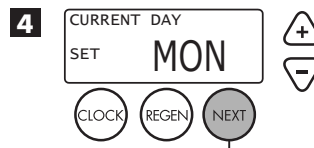
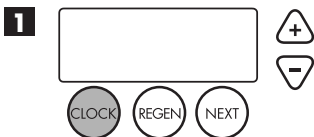
Généralement, réglez l'heure après à une panne de courant prolongée ou au début et à la fin de l'heure d'été. En cas de panne de courant prolongée, l'heure se met à clignoter pour indiquer qu'elle doit être réglée. Pour régler l'horloge :

Étape 1 – Appuyez sur le bouton **clock**.

Étape 2 – Rl'heure à l'aide des boutons + ou -. Appuyez **sur NEXT** pour passer à l'étape 3.

Étape 3 – Réglez les minutes aide des boutons + ou -. Appuyez sur **next** pour passer à l'étape 4 ou sur **regen** pour revenir à l'étape précédente.

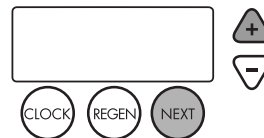
Étape 4 – Réglez le jour de la semaine à l'aide des boutons + ou -. Appuyez sur **next** pour quitter le réglage de l'horloge ou sur **regen** pour revenir à l'étape précédente.



4.2.2 Programmation

Le fabricant a pré-réglé l'unité pour que la capacité entre les régénérations soit automatiquement calculé après avoir saisi la dureté. Appuyez sur **NEXT** pour passer à l'étape suivante ou sur **REGEN** pour revenir à l'étape précédente.

Étape 1 – Appuyez simultanément sur les boutons **NEXT** et + et maintenez appuyé pendant 3 secondes.



Étape 2 – Dureté: Utilisez les boutons + ou – pour ajuster la valeur de la dureté.

Selon la façon dont le fabricant a pré-réglé cette unité, la dureté peut être réglée en °dH, °fH ou ppm.

La valeur de la dureté est basée sur la dureté compensée réelle de l'eau et doit être réglée par un distributeur agréé après une analyse de l'eau sur place. Le réglage du chiffre n'aura d'incidence que sur la fréquence de régénération et ne modifiera ni n'affectera la dureté de l'eau traitée par l'unité.

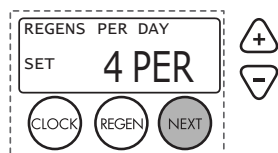
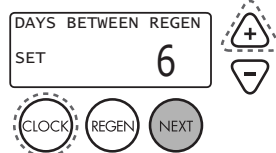


Étape 3 – jours entre régénérations (jour de régénération forcée): Utilisez les boutons + ou – pour ajuster le jour de régénération forcée. Réglable de 1 à 28 jours ou OFF (Désactivé).

La valeur de jour de régénération forcée représente le nombre maximum de jours entre deux régénérations. Si un nombre quelconque est fixé (1-28 jours), une régénération sera programmée pour ce jour si la capacité volumétrique n'a pas été atteinte. Si OFF (désactivé) est réglé, l'unité ne déclenchera une régénération que lorsque la capacité volumétrique aura été atteinte.

Remarque : cette valeur permet d'effectuer jusqu'à 6 régénérations par jour. Elle peut être réglée en appuyant simultanément sur les boutons CLOCK et + (sur l'écran DAYS BETWEEN REGEN). Utilisez les boutons + ou – pour basculer entre le nombre correct de régénérations par jour comme vous le souhaitez (voir exemple à droite).

Appuyez sur NEXT pour confirmer le nombre de régénérations par jour ou sélectionnez « OFF » pour revenir à l'écran « Days Between Regen ». Ces réglages sont généralement utilisés dans le cadre commercial et ne doivent être effectués que par un revendeur agréé.



Étape 4 – Heure de régénération :

Utilisez les boutons + ou – pour régler l'heure de la journée à laquelle l'unité se régénère. Le fabricant a réglé cette valeur sur 2:00 par défaut d'usine, ce qui est recommandé pour un foyer normal.



Étape 5 – Minutes de régénération :

Utilisez les boutons + ou – pour régler les minutes.



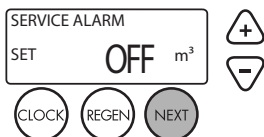
Join our mission.
Make water count.

Étape 6 – Volume de l'alarme

d'entretien : Utilisez les boutons + ou - pour programmer une alarme d'entretien par nombre de litres. Sélectionnez OFF (Désactivé) ou une valeur de 100 à 50 000 m3. Cette valeur est réglée sur « OFF » par défaut.

Cette fonction est généralement paramétrée par le revendeur qui a effectué l'installation pour avertir le propriétaire qu'une maintenance est requise après qu'un nombre de litres a été consommé. Lorsque cette fonction est activée, un nombre spécifique de volumes s'affiche. Pour plus d'informations sur la manière de régler les alarmes d'entretien, l'installateur doit consulter le guide de programmation principal qui correspond à l'unité installée.

Appuyez sur le bouton **NEXT** pour passer à l'écran suivant.



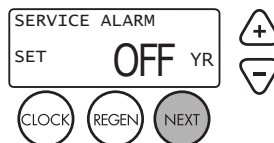
Étape 7 – Heure l'alarme d'entretien :

Utilisez les boutons + ou - pour programmer une alarme d'entretien par nombre de litres. Réglable par incréments de 0,25 an ou OFF. Cette valeur est réglée sur « OFF » par défaut.

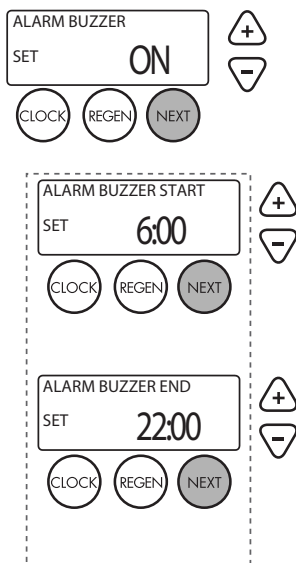
Cette fonction est généralement paramétrée par le revendeur qui a effectué l'installation pour avertir le

propriétaire qu'une maintenance est requise après un volume de temps défini. Lorsque cette fonction est activée, un nombre spécifique de jours s'affiche. Pour plus d'informations sur la manière de régler les alarmes d'entretien, l'installateur doit consulter le guide de programmation principal qui correspond à l'unité installée.

Appuyez sur le bouton **NEXT** pour passer à l'écran suivant.



Étape 8 – Alarme sonore : Utilisez les boutons + ou - pour activer ou désactiver l'alarme. L'unité est réglée sur ON par défaut. Une alarme est émise en fin de régénération, signalant au propriétaire de possibles erreurs de vanne ou d'autres problèmes. Cette brève alarme d'une demi-seconde est émise à intervalles de 3 secondes. Lorsque l'alarme sonore est réglée sur ON, une pression sur le bouton NEXT permet d'accéder à l'écran de l'heure de début de l'alarme. Cette fonction permet à l'installateur de choisir une heure à laquelle le propriétaire sera chez lui ou réveillé pour entendre l'alarme.



HEURE DE DÉBUT DE L'ALARME :

Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner l'heure à laquelle l'alarme doit commencer à sonner. Le réglage par défaut est 6h00 heures.

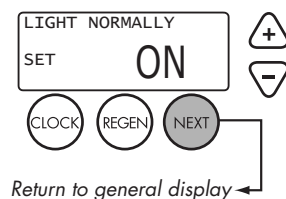
HEURE DE FIN DE L'ALARME :

Appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner l'heure à laquelle l'alarme doit cesser de sonner. Le réglage par défaut est 10h00 heures.

Étape 9 – Contrôle de l'affichage du rétro-éclairage:

Utilisez les boutons **+** ou **-** pour activer ou désactiver le réglage du rétroéclairage. Si l'appareil est réglé sur OFF, le rétroéclairage s'éteint après 5 minutes d'inactivité.

Appuyez sur **NEXT** pour revenir à l'écran général.



Join our mission.
Make water count.

5. MISE EN SERVICE

Rinçage du système: Pour rincer le système et éliminer les débris et l'air une fois que l'installation est terminée, procédez comme suit :

1. Faites tourner les manette de la vanne by-pass en mode by-pass (fig. 2 à la page 4).
2. Ouvrez l'arrivée d'eau et vérifiez que la nouvelle installation de plomberie ne présente pas de fuites.
3. Ouvrez un robinet d'eau froide à fond, de préférence celui d'un évier de buanderie ou de baignoire, sans prise d'air.
4. Patientez deux à trois minutes ou jusqu'à ce que l'eau devienne claire, puis coupez l'eau et suivez les instructions de démarrage.

Vous trouverez ci-dessous les noms de chaque cycle tels qu'ils apparaissent à l'écran avec une description de la position du cycle. La durée de chaque cycle varie en fonction de la taille de l'unité et est réglée d'usine.

Nom du cycle	Description
Renvoi d'eau	Renvoi d'eau du bac à sel
Adoucissement	Adoucissement de l'eau
Détassage	Détassage
Régénérant dn (co-courant)	Saumurage et rinçage lent
Rinçage	Rinçage rapide

Le système est prêt à être rempli d'eau en vue d'un test.

1. Avec l'adoucisseur en mode by-pass (fig. 2 à la page 4) et la vanne de contrôle en mode de fonctionnement normal lorsque l'écran affiche l'heure ou la capacité restante, ajoutez manuellement 8 cm d'eau dans le bac à sel.

REMARQUE : Si une quantité d'eau trop importante est versée dans le bac à sel au démarrage de l'adoucisseur, les utilisateurs risquent de se plaindre que l'eau est légèrement salée après la première régénération.

Lors de la première régénération, l'unité aspire le volume initial de sel/régénérant et fait l'appoint avec la quantité prédéfinie correcte.

2. Avec l'adoucisseur en mode by-pass, appuyez sur le bouton **REGEN** jusqu'à ce que le moteur démarre. Relâchez ensuite le bouton. L'écran affiche « fill » et le décompte du temps restant pour cette étape. Comme le bac à sel a été rempli à l'étape 1, appuyez à nouveau sur **REGEN** et l'écran affiche « softening 90 » (lors d'une régénération complète, il faut 90 heures pour dissoudre le sel). Appuyez à nouveau sur **REGEN** pour passer en mode « backwash. » Dès que la vanne est en position, débranchez le transformateur afin que la vanne ne passe pas à la position suivante du cycle. Tournez très lentement la poignée d'entrée de la vanne by-pass pour laisser entrer l'eau et remplir progressivement le réservoir pour en chasser l'air.

MISE EN GARDE : Si l'eau coule trop rapidement, une partie du média sera entraînée vers l'égout.

3. Lorsque l'eau coule régulièrement vers l'égout sans présence d'air, ouvrez lentement la vanne d'entrée. Rebranchez l'alimentation et appuyez brièvement sur le bouton **REGEN** pour faire passer la vanne de contrôle en position « BRINE ».

4. Avec la vanne by-pass en mode de diagnostic (**Fig. 3 à la page 4**), vérifiez que l'eau est aspirée du bac à sel sans fuite d'air ni bulles au niveau de la conduite de saumure. Il doit y avoir un écoulement lent vers la mise à l'égout. Déconnectez la conduite de saumure du flotteur double sécurité au niveau du bac à sel et vérifiez s'il y a une mise au vide. Après confirmation, reconnectez la conduite de saumure en veillant à bien la serrer.

5. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton **REGEN** jusqu'à ce que l'écran affiche « RINSE ». Il doit y avoir un écoulement rapide vers la mise à l'égout. Débranchez le transformateur pour maintenir la vanne en position « RINSE ». Laissez aller jusqu'à ce que l'eau soit claire et s'écoule régulièrement, sans air. Pendant le rinçage, chargez le bac à sel avec du sel pour adoucisseur d'eau (**reportez-vous à la section Sel et maintenance du bac à sel**). Rebranchez l'alimentation.

6. Placez la vanne by-pass en mode de fonctionnement normal (**Fig. 1 à la page 4**) en ouvrant la poignée de sortie de la vanne. Appuyez sur **REGEN** et l'unité reviendra en position de maintenance

avec l'heure affichée.

7. Conditionnement du média : Pour rincer à nouveau les derniers débris éventuels et éliminer l'air du système :

1. Ouvrez un robinet d'eau froide à fond, de préférence celui d'un évier de buanderie ou de baignoire, sans prise d'air.
2. Patientez deux à trois minutes jusqu'à ce que l'eau devienne claire, puis coupez l'eau.
3. Ouvrez le robinet d'eau chaude et vérifiez si l'eau contient de l'air, et fermez le robinet une fois l'air éliminé.

8. Désinfection de l'unité après installation et maintenance : À ce stade, il est recommandé de désinfecter l'adoucisseur :

1. Ouvrez le bac à sel et retirez le capot du puits à saumure.
2. Versez 30 ml d'eau de javel à usage domestique dans le puits à saumure.

REMARQUE : évitez de verser l'eau de javel directement sur les composants du flotteur double sécurité du puits à saumure.

3. Remettez le capot du puits à saumure en place. La désinfection de l'unité sera terminée à la fin du premier cycle, une fois l'eau de javel éliminée de l'unité.

9. Vérifiez l'heure. La procédure de démarrage est à présent terminée.

Join our mission.
Make water count.

6. MAINTENANCE

6.1 MESSAGE D'ERREUR

Si « ERROR » apparaît à l'écran en alternance avec le nom et le numéro de téléphone du revendeur, prenez note du code d'ERREUR et contactez votre distributeur sans tarder. Cela indique que la vanne de contrôle n'a pas pu fonctionner correctement.

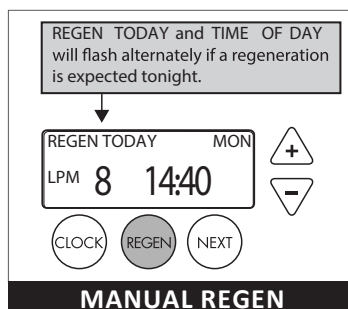


6.2 RÉGÉNÉRATION MANUELLE

Il est parfois nécessaire de démarrer une régénération d'une unité avant qu'elle ne soit déclenchée par la vanne de contrôle. Ce peut être le cas en prévision d'une période d'importante consommation d'eau ou encore si le système a fonctionné sans sel.

- Pour démarrer une régénération manuelle à la prochaine heure de régénération programmée, appuyez brièvement sur le bouton **REGEN**. Le message « REGEN TODAY » clignote à l'écran indiquant que le système démarrera une régénération à l'heure de régénération prévue (voir la section Procédures de programmation). Si vous avez appuyé sur le bouton **REGEN** par erreur, appuyez une nouvelle fois dessus pour annuler la commande.

- Pour lancer immédiatement une régénération, appuyez sur REGEN (Régénération) pendant trois secondes. Le système démarre la régénération immédiatement. **Cette commande ne peut pas être annulée.**



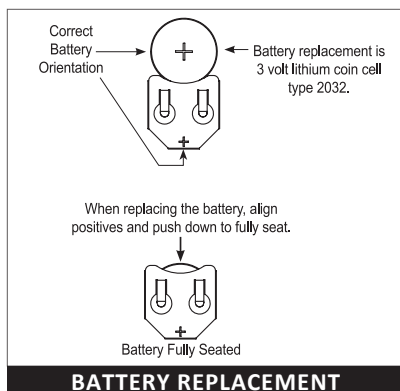
Dès qu'une régénération manuelle démarre, l'unité passe en position « FILL ». Cette position permet à l'eau d'entrer dans le bac à sel jusqu'au niveau approprié. Au terme de cette étape, l'écran affiche la position « SOFTENING » pour 90 minutes. Cette fenêtre de 90 minutes permet au sel de se dissoudre et d'atteindre la teneur en saumure adéquate. Lors des positions « FILL » et « SOFTENING », de l'eau adoucie est disponible. Lorsque l'unité passe à la position « BACKWASH » et aux suivantes ensuite (reportez-vous aux instructions de démarrage relatives à la séquence de régénération), l'unité fournit de l'eau, mais non traitée.

IMPORTANT : lorsque la fonction de stockage de sel sec est activée, le bac à sel fait l'appoint 90 minutes avant la régénération effective. Il se peut que vous ressentiez un peu de bruit pendant une courte période à 00h30 (avec les réglages d'usine) la nuit où la régénération doit avoir lieu. Ce bruit est dû au remplissage du bac à sel. Pendant cette opération, l'eau traitée reste disponible.

6.3 PERTE DE PUISSANCE ET REMPLACEMENT DE LA PILE

En cas de panne de courant prolongée, la vanne de contrôle conserve le réglage de l'heure jusqu'à ce que la pile de la carte électronique soit déchargée. Une fois celle-ci vide, l'écran s'éteint et n'affiche plus aucune information. Dans ce cas, procédez comme suit pour déterminer si le problème est dû à la pile vide ou si la carte est défectueuse.

Pour déterminer si la pile est vide :



1. Retirez le capot de la vanne. Débranchez l'alimentation de la carte électronique (connecteur à quatre broches situé à l'arrière de la carte).

2. Retirez la pile. Reportez-vous à la section Nomenclature des pièces du présent manuel pour savoir où se trouve la pile.

3. Patientez 5 minutes que la carte ne soit plus sous tension.

4. Une fois la pile retirée, rebranchez l'alimentation à la carte. L'afficheur de la carte doit afficher des informations. **Si des informations apparaissent sur l'afficheur, cela indique que la carte fonctionne normalement. Dans le cas contraire, contactez le revendeur qui a procédé à l'installation pour dépanner l'unité.**

5. Pour remplacer la pile par une neuve, débranchez le transformateur de la prise. Installez une pile bouton au lithium de 3 volts (type 2032) vendue dans le commerce. Rebranchez l'unité à la prise. **Afin d'éviter tout risque de court-circuit ou d'endommager la carte, la vanne doit toujours être débranchée lors du remplacement de la pile.**

6. Réglez l'heure (voir la section « Procédures de programmation ») et lancez une régénération (voir la section « Écrans de fonctionnement et maintenance »). **Si le problème**

Join our mission.
Make water count.

persiste, contactez le revendeur qui a procédé à l'installation pour dépanner l'unité.

6.4 MAINTENANCE DU BAC À SEL ET SEL

Remplissez le bac à sel avec la quantité de sel nécessaire, en vous assurant qu'il est toujours rempli à 1/3 minimum. Sans un niveau de sel adéquat, l'adoucisseur d'eau peut ne pas fonctionner correctement. Cet adoucisseur étant doté d'une fonction de stockage du sel (pas d'eau dans le bac à sel entre les régénérations), pour un résultat optimal, le fabricant recommande d'utiliser du sel marin. Le bac à sel est spécialement conçu pour l'utilisation de sel marin, de sel en granulés ou de sel gemme. **N'utilisez pas de sel en bloc.** Lors de l'utilisation de sel en granulés ou de sel gemme, il est recommandé de nettoyer le bac à sel tous les six mois. Si vous n'utilisez plus la fonction de stockage du sel sec, vous pouvez utiliser du sel en bloc.

Mise en garde : Le fabricant déconseille l'utilisation de nettoyants de résine et de verser des nettoyants de résine dans le bac à sel. Crystal Right ne peut pas être rincé avec les nettoyants classiques à base de résine, il faut utiliser le CR Clear Out. Veuillez utiliser 0,1 litre de CR Clear Out pour 1 litre de Crystal Right en ajoutant simplement le liquide dans le bac à sel. Pendant la régénération, le Crystal Clear Out fera son travail.

6.5 CONTRÔLE DU NIVEAU DE SEL FAIBLE ET ALARME SONORE

La vanne de contrôle est dotée d'une alarme de niveau de sel bas qui avertit le propriétaire lorsque l'unité fonctionne avec un niveau de sel faible. Cette alarme indique que le niveau de sel dans le bac à sel est insuffisant pour un bon fonctionnement. Lorsque l'écran affiche « CHECK SALT », l'unité émet généralement une alarme sonore (si cette fonction est activée) signalant l'état de l'unité.

Pour désactiver l'alarme: si l'alarme sonore de niveau de sel faible retentit, appuyez sur n'importe quel bouton de la façade de la vanne de contrôle pour la désactiver. En l'absence d'appoint de sel avant la prochaine régénération, le message « CHECK SALT » s'affiche à nouveau.



7. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
1. L'afficheur de la carte électronique ne s'allume pas.	A. Pile vide	A. Reportez-vous à la section « Écrans de fonctionnement et maintenance ».
	B. L'adaptateur secteur de la vanne de contrôle n'est pas branché à la prise ou le cordon n'est pas branché à la carte électronique.	B. Branchez l'adaptateur secteur à la prise ou branchez le cordon d'alimentation à la carte électronique.
	C. Alimentation électrique inadéquate.	C. Vérifiez que la tension d'alimentation fournie à la carte électronique est adéquate.
	D. Adaptateur secteur défectueux.	D. Remplacez l'adaptateur secteur.
	E. Carte électronique défectueuse.	E. Remplacez la carte électronique.
	F. Pas de courant à la prise électrique.	F. Réparez la prise ou utilisez une autre prise.
2. L'heure affichée par la carte électronique est incorrecte.	A. L'adaptateur secteur est branché à une prise contrôlée par un interrupteur d'éclairage.	A. Utilisez une prise alimentée en continu.
	B. Sectionneur et/ou disjoncteur déclenché.	B. Réarmez le sectionneur et/ou le disjoncteur.
	C. Panne d'électricité.	C. Réglez l'heure. Si la carte électronique fonctionne sur une pile de secours, celle-ci est peut-être déchargée. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous au schéma du couvercle et de l'ensemble entraînement.
	D. Carte électronique défectueuse.	D. Remplacez la carte électronique.
3. L'écran n'indique pas l'écoulement d'eau. Reportez-vous aux instructions pour savoir comment l'écran indique l'écoulement d'eau.	A. Vanne by-pass en position by-pass.	A. Tournez la poignée du by-pass afin de le mettre en position de service.
	B. Le compteur n'est pas branché à la bonne fiche sur la carte électronique.	B. Branchez le compteur à la fiche à trois broches étiquetée METER sur la carte électronique.
	C. La turbine du compteur est bloquée.	C. Démontez le compteur et vérifiez la libre rotation ou la présence de corps étrangers.

Join our mission.
Make water count.

	D. Le câble du compteur n'est pas bien fixé dans la fiche à trois broches.	D. Vérifiez que les fils du câble sont bien fixés dans la fiche à trois broches étiquetée METER.
	E. Compteur défectueux.	E. Remplacez le compteur.
	F. Carte électronique défectueuse.	F. Remplacez la carte électronique.
4. La vanne régénère au mauvais moment.	A. Panne d'électricité.	A. Réglez l'heure. Si la carte électronique fonctionne sur une pile de secours, celle-ci est peut-être déchargée. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous au schéma du couvercle et de l'ensemble entraînement.
	B. Heure mal réglée.	B. Réglez l'heure.
	C. Heure de régénération mal réglée.	C. Réglez l'heure de régénération.
	D. Vanne réglée sur « on 0 » (régénération immédiate).	D. Vérifiez le réglage programmé et réinitialisez-le sur « NORMAL » (pour une heure de régénération avec retard).
	E. Vanne de contrôle réglée sur « NORMAL + on 0 » (régénération avec retard et/ou immédiate).	E. Vérifiez le réglage programmé et réinitialisez-le sur « NORMAL » (pour une heure de régénération avec retard).
5. L'heure clignote.	A. Panne d'électricité.	A. Réglez l'heure. Si la carte électronique fonctionne sur une pile de secours, celle-ci est peut-être déchargée. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous au schéma du couvercle et de l'ensemble entraînement.
6. La vanne de contrôle ne régénère pas automatiquement lorsque le ou les boutons adéquats sont enfoncés. Pour les vannes chronométriques, utilisez les boutons ▲ & ▼. Pour toutes les autres vannes, utilisez le bouton REGEN.	A. Engrenage ou couvercle d'engrenage cassé.	A. Remplacez l'engrenage ou le couvercle d'engrenage.
	B. Tige de piston cassée.	B. Remplacez la tige de piston.
	C. Remplacez la carte électronique.	C. Remplacez la carte électronique.
	D. Capot mal mis.	D. Remettez le capot correctement en place.

7. La vanne de contrôle ne régénère pas automatiquement, mais régénère lorsque le bouton REGEN est maintenu enfoncé. Pour les vannes chronométriques, utilisez les boutons ▲ & ▼. Pour toutes les autres vannes, utilisez le bouton REGEN.

A. Vanne by-pass en position by-pass.

A. Tournez la poignée du by-pass afin de le mettre en position de service

B. Le compteur n'est pas branché à la bonne fiche sur la carte électronique.

B. Branchez le compteur à la fiche à trois broches étiquetée METER sur la carte électronique.

C. La turbine du compteur est bloquée.

C. Démontez le compteur et vérifiez la libre rotation ou la présence de corps étrangers.

D. Programmation incorrecte.

D. Recherchez une erreur de programmation.

E. Le câble du compteur n'est pas bien fixé dans la fiche à trois broches.

E. Vérifiez que les fils du câble sont bien fixés dans la fiche à trois broches étiquetée METER.

F. Compteur défectueux.

F. Remplacez le compteur.

G. Carte électronique défectueuse.

G. Remplacez la carte électronique.

Join our mission.
Make water count.

8. Aucune arrivée d'eau dure ou non traitée.	A. La vanne by-pass est ouverte ou défectueuse.	A. Fermez complètement la vanne by-pass ou remplacez-la.
	B. Le média est épuisé suite à une importante consommation d'eau.	B. Vérifiez les réglages programmés ou les diagnostics d'une consommation d'eau anormale.
	C. Le compteur n'enregistre pas.	C. Démontez le compteur et vérifiez la libre rotation ou la présence de corps étrangers.
	D. Qualité d'eau fluctuante.	D. Testez l'eau et réglez les valeurs de programmation en conséquence.
	E. Pas de régénérant ou niveau bas de régénérant dans le réservoir.	E. Ajoutez du régénérant dans le réservoir.
	F. Le contrôleur n'aspire pas le régénérant.	F. Reportez-vous au point n° 12 du guide de dépannage.
	G. Niveau de régénérant insuffisant dans le réservoir.	G. Vérifiez le réglage de renvoi d'eau programmé. Vérifiez le contrôleur de remplissage du bac à sel et recherchez d'éventuels débris ou limitations. Selon le cas, nettoyez ou remplacez le contrôleur.
	H. Ensemble joints et entretoises endommagé.	H. Remplacez l'ensemble joints et entretoises. I. Type de vanne de contrôle non compatible avec le type de piston. I. Vérifiez l'association entre le type de contrôleur et le type de piston. J. Lit de média épuisé. J. Remplacez le lit de média.
9. La vanne de contrôle utilise trop de régénérant.	A. Réglage de remplissage inapproprié	A. Vérifiez le réglage de remplissage
	B. Réglages programmés inappropriés	B. Vérifiez les réglages programmés pour vous assurer qu'ils conviennent à la qualité de l'eau et aux besoins de l'application
	C. La vanne de contrôle régénère fréquemment	C. Recherchez d'éventuels composants qui fuient en raison d'une capacité insuffisante ou d'un circuit sous-dimensionné

10. Du régénérant résiduel est mis en circulation.	A. Faible pression d'eau	A. Vérifiez la pression d'eau à l'arrivée. La pression doit rester au moins à 1,7 bar (1,7 psi)
	B. Injecteur incorrect, endommagé ou limité	B. Remplacez l'injecteur par un autre de taille adaptée à l'application
	C. Conduite de mise à l'égout bouchée	C. Recherchez la présence éventuelle de débris ou limitations dans la conduite de mise à l'égout, et nettoyez si nécessaire
11. Excès d'eau dans le réservoir de régénération.	A. Réglages programmés inappropriés	A. Vérifiez le réglage de remplissage
	B. Injecteur bouché	B. Démontez l'injecteur et remplacez-le
	C. Le couvercle d'engrenage n'est pas serré correctement	C. Resserrez le couvercle du moteur
	D. Ensemble joints et entretoises endommagé	D. Remplacez l'ensemble joints et entretoises
	E. Conduite de mise à l'égout bouchée ou pliée	E. Recherchez la présence éventuelle de débris ou limitations dans la conduite de mise à l'égout, et/ou redressez le pli si nécessaire
	F. Contrôleur de détassage bouché	F. Démontez le contrôleur de détassage, et nettoyez-le ou remplacez-le
	G. Contrôleur de remplissage manquant	G. Remplacez le contrôleur de remplissage
12. La vanne de contrôle n'aspire pas le régénérant.	A. L'injecteur est bouché	A. Démontez l'injecteur et nettoyez-le ou remplacez-le
	B. Piston de saumurage défectueux	B. Remplacez le piston de saumurage
	C. Fuite au niveau du raccord du tuyau de régénérant	C. Inspectez le tuyau de régénérant et recherchez d'éventuelles fuites d'air
	D. Une conduite de mise à l'égout bouchée (par des débris ou autres) provoque une contre-pression excessive	D. Inspectez la conduite de mise à l'égout et nettoyez-la pour corriger les limitations
	E. Conduite de mise à l'égout trop longue ou trop haute	E. Réduisez la longueur ou la hauteur
	F. Faible pression d'eau	F. Vérifiez la pression d'eau à l'arrivée. La pression doit rester au moins à 1,7 bar (1,7 psi)

Join our mission.
Make water count.

13. L'eau coule vers la mise à l'égout.	A. Panne d'électricité pendant la régénération	A. Une fois l'électricité rétablie, le contrôleur terminera le cycle de régénération restant. Réglez l'heure. Si la carte électronique fonctionne sur une pile de secours, celle-ci est peut-être déchargée. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous au schéma du couvercle et de l'ensemble entraînement.
	B. Ensemble joints et entretoises endommagé	B. Remplacez l'ensemble joints et entretoises
	C. Piston défectueux	C. Remplacez le piston
	D. Le couvercle d'engrenage n'est pas serré correctement	D. Resserrez le couvercle du moteur
14. E1, Err – 1001, Err – 101 = contrôleur incapable de détecter le mouvement du moteur.	A. Le moteur n'est pas totalement en prise avec l'engrenage, les câbles du moteur sont endommagés ou débranchés	A. Débranchez l'alimentation, assurez-vous que le moteur est bien en prise, recherchez d'éventuels fils cassés, et assurez-vous que la fiche à deux broches du moteur est bien connectée à la fiche à deux broches étiquetée MOTOR sur la carte électronique. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	B. La carte électronique n'est pas bien insérée dans l'équerre de moteur	B. Insérez correctement la carte électronique dans l'équerre de moteur, puis appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes afin de resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	C. Train réducteur manquant	C. Remplacez les engrenages manquants
15. E2, Err – 1002, Err – 102 = le moteur de la vanne de régulation n'a pas tourné suffisamment longtemps. Il n'a pas pu atteindre la position du cycle suivant et s'est arrêté.	A. Des corps étrangers sont bloqués dans la vanne de contrôle	A. Ouvrez la vanne de régulation et démontez le piston et l'ensemble cage et joint afin de les inspecter. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.

	B. Liaison mécanique	B. Vérifiez le piston et l'ensemble joints et entretoises, le train réducteur, l'équerre de moteur et l'interface engrenage principale. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	C. Engrenage principal trop serré	C. Resserrez le couvercle d'engrenage. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	D. La tension fournie à la carte électronique n'est pas adéquate	D. Vérifiez que la tension fournie est adéquate. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
16. E3, Err – 1003, Err – 103 = le moteur de la vanne de régulation a tourné trop longtemps sans atteindre la position du cycle suivant.	A. Panne du moteur pendant une régénération.	A. Vérifiez les branchements du moteur, puis appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes afin de resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	B. Des corps étrangers se sont accumulés sur le piston et l'ensemble cage et joint, créant des frottements et une résistance suffisamment importants pour arrêter le moteur.	B. Remplacez le piston et l'ensemble cage et joint. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	C. L'équerre de moteur n'est pas bien installée. De ce fait, le réducteur et l'engrenage du moteur ne sont pas en prise.	C. Installez correctement l'équerre, puis appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes afin de resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.

Join our mission.
Make water count.

17. E4, Err – 1004, Err – 104 = le moteur de la vanne de régulation a tourné trop longtemps et s'est arrêté sans atteindre la position du cycle suivant.	A. L'équerre de moteur n'est pas bien installée. De ce fait, le réducteur et l'engrenage du moteur ne sont pas en prise.	A. Installez correctement l'équerre, puis appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes afin de resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
18. Err – 1006, Err – 106, Err - 116 = le moteur de la vanne MAV/ SEPS/ NHBP/ AUX MAV a tourné trop longtemps et n'a pas pu trouver la position d'arrêt appropriée Vanne d'alternance motorisée = MAV Source séparée = SEPS Pas de vanne by-pass d'eau dure = NHBP Auxiliaire MAV = AUX MAV	A. La vanne de contrôle est programmée pour ALT A ou B, NHBP, SEPS ou AUX MAV alors qu'aucune vanne MAV ou NHBP n'est installée pour pouvoir utiliser cette fonction.	A. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes afin de resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la. Reprogrammez ensuite la vanne avec le réglage adéquat.
	B. Le fil du moteur de la vanne MAV/ NHBP n'est pas connecté à la carte électronique.	B. Branchez le fil MAV/ NHBP du moteur à la fiche à deux broches étiquetée DRIVE de la carte électronique. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	C. Le moteur MAV/ NHBP n'est pas totalement en prise avec le réducteur.	C. Introduisez le moteur dans le boîtier de façon appropriée, sans forcer. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes afin de resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	D. Des corps étrangers se sont accumulés sur le piston et l'ensemble cage et joint, créant des frottements et une résistance suffisamment importants pour arrêter le moteur.	D. Remplacez le piston et l'ensemble cage et joint. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.

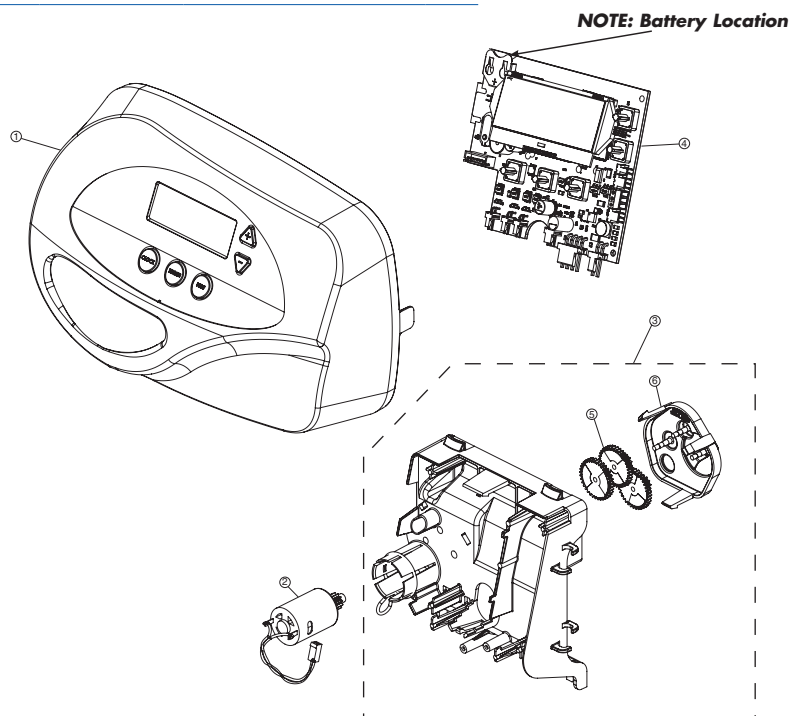
19. Err – 1007, Err – 107, Err - 117 = le moteur de la vanne MAV/ SEPS/ NHBP/ AUX MAV a tourné trop court (bloqué) lors de la recherche d'une position d'arrêt approprié Vanne d'alternance motorisée = MAV Source séparée = SEPS Pas de vanne by-pass d'eau dure = NHBP Auxiliaire MAV = AUX MAV	A. Des corps étrangers sont bloqués dans la vanne MAV/NHBP.	A. Démontez la vanne MAV/NHBP et recherchez la présence d'éventuels corps étrangers dans le piston et l'ensemble cage et joint. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
	B. Liaison mécanique.	B. Vérifiez le piston et l'ensemble cage et joint, le réducteur et l'interface avec l'engrenage du moteur, et vérifiez si le pignon noir d'entraînement du moteur de la vanne MAV/NHBP est coincé dans le corps du moteur. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la.
20. Err – 109	A. État du moteur non valide détecté.	A. Remplacez la carte électronique.
21. Err – 201	A. Étape du cycle de régénération non valide détectée.	A. Remplacez la carte électronique.
22. Err – 204 = Fuite détectée.	A. Cette erreur se produit lorsqu'une entrée dP est active pour l'ALARME et que l'entrée est fermée. L'avertisseur sonore retentit et cette erreur s'affiche à l'écran.	A. Vérifiez la présence d'une faible fuite. Appuyez sur les boutons NEXT et REGEN pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston, ou débranchez l'alimentation de la carte électronique pendant 5 secondes et rebranchez-la pour effacer l'erreur.
23. Err – 400* Erreurs de mémoire**(Ces 400 erreurs font partie des erreurs liées à la mémoire.)	A. Pile vide	A. Reportez-vous à la section « Écrans de fonctionnement et maintenance ».
	B. Carte électronique défectueuse	B. Remplacez la carte électronique. DÉPANNAGE

Join our mission.
Make water count.

8. PIÈCES DE RECHANGE & RACCORDS D'INSTALLATION

8.1 COUVERCLE ET ÉQUERRE DE MOTEUR

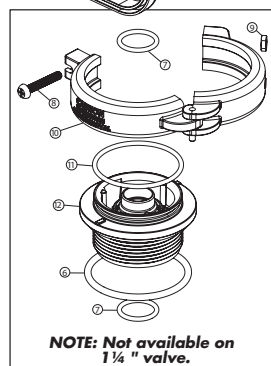
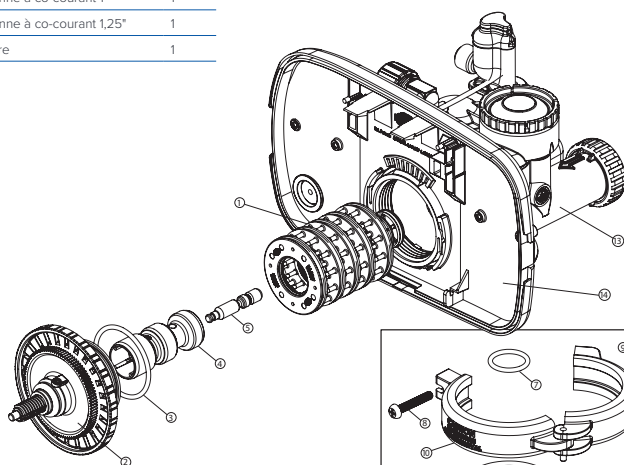
N°	Référence	Description	Qté
1	CV3367-01-A	Couvercle noir	1
	CV3367-01-WR-A	Couvercle gris	1
2	V3107-1	Moteur	1
3	V3002A	Ensemble entraînement (inclut les n° 5 et 6)	-
4	CV3502WD-03	Carte électronique Evolve	1
5	V3110	Engrenage, 12 x 36	3
6	V3109	Cache engrenage	1
Non illustré	V3526	Transformateur, 110 V-15 V	1
illustré	V3684-WR-GLD	Housse contre les intempéries en option	1



Join our mission.
Make water count.

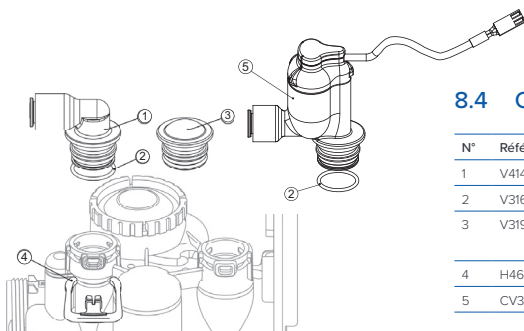
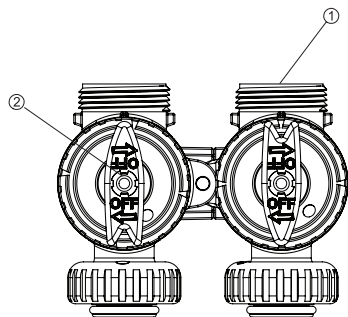
8.2 ENSEMBLE DE PISTON

N°	Référence	Description	Qté
1	V3005	Ensemble joints et entretoises 1"	1
	V3430	Ensemble joints et entretoises 1,25"	1
2	V3004	Couvercle d'engrenage	1
3	V3135	Joint torique 228	1
4	V3011	Piston à co-courant 1"	1
	V3011- 01	Piston à contre-courant 1"	1
	V3407	Piston à co-courant 1,25"	1
5	V3174	Piston de régénération	1
6	V3180	Joint torique 337	1
7	V3105	Joint torique 215	1
	V3358	Joint torique 219, distributeur 1,25"	1
8	CV3556	Vis, 1/4-20x1-1/2 18-8SS	1
9	CCI-00318337	Écrou, 1/4-20 HEX 18-8SS	1
10	CV3016	Collier QC2 (avec vis et écrou)	1
11	V3452	Joint torique 230	1
12	CV3015	Adaptateur pour réservoir WS1 QC2 (joints toriques inclus)	1
13	CV3001-04	Corps de vanne à co-courant 1"	1
	CV3020	Corps de vanne à co-courant 1,25"	1
14	CV3368	Plaque arrière	1



8.3 VANNE DE BYPASS

N°	Référence	Description	Qté
1	V3006	Ensemble vanne by-pass	1
2	V3147	Poignées de vanne by-pass	2

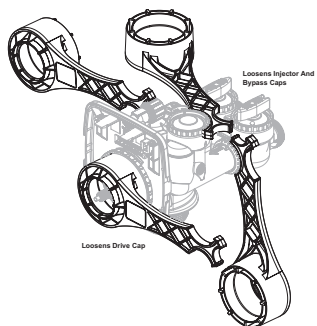


8.4 ORIFICE DE REMPLISSAGE

N°	Référence	Description	Qté
1	V4144	Coude 3/8", raccord Parker	1
2	V3163	Joint torique 019	1
3	V3195-01	Bouchon d'orifice de remplissage	1
4	H4615	Clip de maintien de coude	1
5	CV3395	Générateur de chlore (noir)	1

8.5 CLÉ DE SERVICE - V3193-02

Bien que le montage et le démontage de la vanne ne nécessitent aucun outil, la clé de service (illustrée dans différentes positions sur la vanne) peut être utilisée pour faciliter le montage ou le démontage.

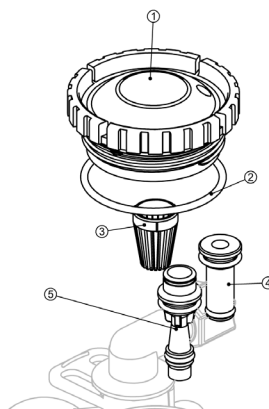


Join our mission.
Make water count.

8.6 ENSEMBLE INJECTEUR

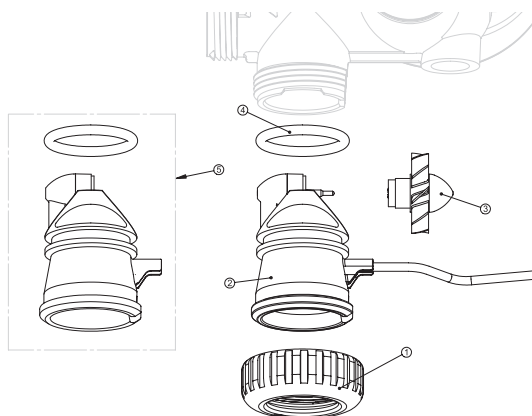
N°	Référence	Description	Qté
1	V3176	Couvercle de l'injecteur	1
2	V3152	Joint torique 135	1
3	V3177-01	Crépine de l'injecteur	1
4	V3010-IZ	Bouchon d'injecteur	1
5	V3010-1A	A Injecteur, NOIR	1
	V3010-1B	B Injecteur, MARRON	
	V3010-1C	C Injecteur, VIOLET	
	V3010-1D	D Injecteur, ROUGE	
	V3010-1E	E Injecteur, BLANC	
	V3010-1F	F Injecteur, BLEU	
	V3010-1G	G Injecteur, JAUNE	
	V3010-1H	H Injecteur, VERT	
	V3010-1I	I Injecteur, ORANGE	
	V3010-1J	J Injecteur, BLEU CLAIR	
	V3010-1K	K Injecteur, VERT CLAIR	
Non illustré	V3170	Joint torique 011, inférieur	*
Non illustré	V3171	Joint torique 013, supérieur	*

*Le bouchon d'injecteur et l'injecteur sont tous deux munis d'un joint torique inférieur et supérieur.



8.7 COMPTEUR D'EAU ET BOUCHON DU COMPTEUR

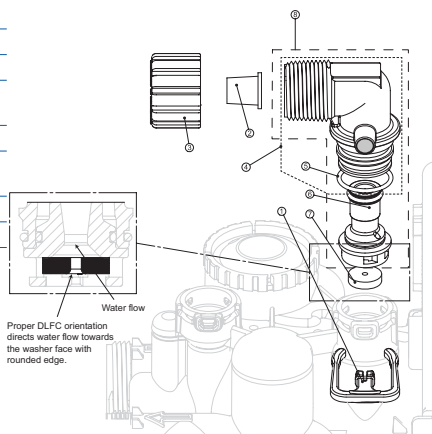
N°	Référence	Description	Qté
1	V3151	Écrou Quick Connect 1"	1
2	V3003	Ensemble compteur (inclut les éléments 3 et 4)	1
3	V3118-01	Ensemble turbine	1
4	V3105	Joint torique 215	1
5	V3003-01	Ensemble bouchon du compteur	1



8.8 CONDUITE DE MISE À L'ÉGOUT 3/4"

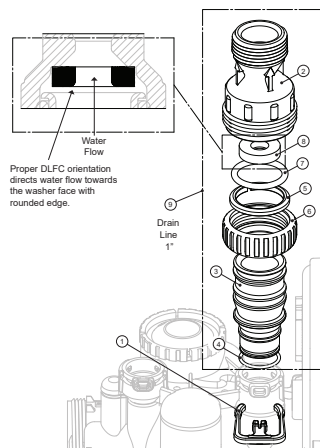
N°	Référence	Description	Qté
1	H4615	Clip de maintien de coude	1
2	PKPI0TS8-BULK	Insert en option, tuyau 5/8"	1
3	V3192	Écrou en option, coude de mise à l'égout 3/4"	1
4	V3158-02	Raccord NPT pour coude de mise à l'égout 3/4" avec joint torique	1
5	V3163	Joint torique 019	1
6	V3159-01	Ensemble support DLFC	1
7	V3162-007	DLFC 0,7 pour coude 3/4"	1
	V3162-010	DLFC 1,0 pour coude 3/4"	
	V3162-013	DLFC 1,3 pour coude 3/4"	
	V3162-017	DLFC 1,7 pour coude 3/4"	
	V3162-022	DLFC 2,2 pour coude 3/4"	
	V3162-027	DLFC 2,7 pour coude 3/4"	
	V3162-032	DLFC 3,2 pour coude 3/4"	
	V3162-042	DLFC 4,2 pour coude 3/4"	
	V3162-053	DLFC 5,3 pour coude 3/4"	
	V3162-065	DLFC 6,5 pour coude 3/4"	
	V3162-075	DLFC 7,5 pour coude 3/4"	
8	V3331	Ensemble coude de mise à l'égout et support	

Les éléments 2 et 3, l'écrou et l'insert sont utilisés uniquement avec un tube en polyéthylène de 1/2" de diamètre intérieur et de 5/8" de diamètre extérieur. Pour les tubes dans un autre matériau, utilisez un raccord NPT 3/4".



8.9 CONDUITE DE MISE À L'ÉGOUT 1"

N°	Référence	Description	Qté
1	H4615	Clip de maintien de coude	1
2	V3166	Corps de mise à l'égout FTG 1	1
	V3166-01	Corps de réglage du débit FTG 1	1
3	V3167	Adaptateur de mise à l'égout FTG 1	1
4	V3163	Joint torique 0191	1
5	V3150	Anneau fendu 1	1
6	V3151	Écrou " QC1	1
7	V3105	Joint torique 215	
8	V3190-090	DLFC 9,0 gpm pour coude 1"	Un DLFC
	V3190-100	DLFC 10,0 gpm pour coude 1"	doit être
	V3190-110	DLFC 11,0 gpm pour coude 1"	utilisé si un
	V3190-130	DLFC 13,0 gpm pour coude 1"	raccord 1"
	V3190-150	DLFC 15,0 gpm pour coude 1"	est utilisé
	V3190-170	DLFC 17,0 gpm pour coude 1"	
	V3190-200	DLFC 20,0 gpm pour coude 1"	
	V3190-250	DLFC 25,0 gpm pour coude 1"	
9	V3008-04	Mise à l'égout FTG 1" droite sans SIL	1



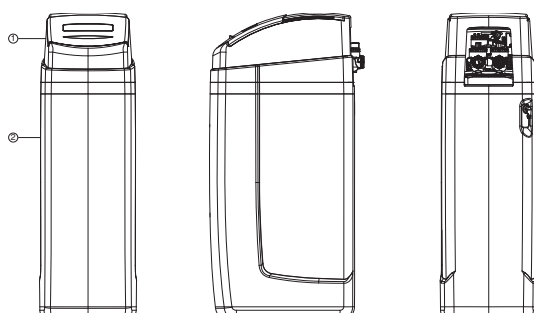
Join our mission.
Make water count.

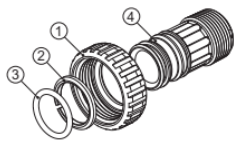
8.10 ENSEMBLE BAC À SEL

N°	Référence	Description	Qté
1	J2TCWS-HEH	Partie supérieure gris clair/gris clair	1
2	J2B35E	Partie inférieure gris clair avec bac à sel 474	1
Non illustré	H4850-34.625	Puits à saumure avec puits à saumure 474 34 5/8"	1
4	H1030-29S	Puits à saumure rainuré 4" x 29" (101 x 73,7 cm) (bac à sel 18" x 33" [45,7 x 83,8 cm])	1
	H1030-36S	Puits à saumure rainuré 4" x 36" (101 x 91,4 cm) (bacs à sel 18 x 40 [45,7 x 101,6 cm] et 24 x 40 [61 x 101,6 cm])	1
5	H1018	Kit 1 trop-plein 2 pièces	1
6	H4500-48	Clapet anti-retour d'air 474, 1/2" x 48"1 (1,27 x 121,9 cm)	1
7	H4620	Ensemble flotteur 474, 7"1	1
8	H4600-50	Vanne 1 à saumure de sécurité 474 avec débitmètre 5 gpm	1
9	H7016	Bouchon de 4" pour puits à saumure1	1
10	H4626	Entretoise pour vanne à saumure de sécurité avec écrou1 Ensemble	1
Ensembles			
11	H4700-29WR-1	Flotteur double sécurité 5 gpm, 18" x 33" (45,7 x 83,8 cm)	
	H4700-36.5WR-1	Flotteur double sécurité 5 gpm, 18" x 40" (45,7 x 83,8 cm)	

8.11 COUDE DE VANNE À SAUMURE DE SÉCURITÉ

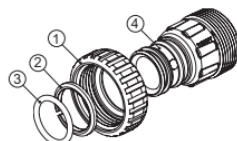
N°	Référence	Description	Qté
1	H4651-050	Débitmètre 474 .5 gpm	1
2	V3163	Joint torique 019	1
3	V4144	Bouchon de coude 3/8", raccord Parker	1
	H4612	Bouchon de coude1 1/2"	1
4	H4615	Clip de maintien de coude	1





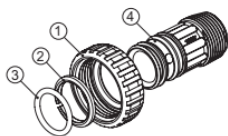
N° de commande : V3007-06
Description Ensemble BSPT Mâle PVC raccord 1" WS1

N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3316	BSPT MÂLE PVC RACCORD 1" WS1	2



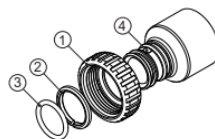
N° de commande : V3007-07
Description Ensemble raccord 1-1/4" et solvant PWC 1-1/2" WS1

N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3352	RACCORD 1-1/4" ET SOLVANT PVC 1-1/2" WS1	2



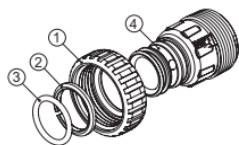
N° de commande : V3007-08
Description Ensemble BSPT Mâle PVC raccord 1-1/4" WS1

N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3361	BSPT MÂLE PVC RACCORD 1-1/4" WS1	2



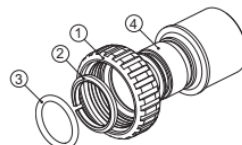
N° de commande : V3007-09LF
Description Ensemble raccord 1-1/4" et LF en laiton sans plomb 1-1/2" WS1

N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3375-LF	RACCORD 1-1/4" et LF en laiton sans plomb 1-1/2" WS1	2



N° de commande : V3007-12LF
Description LF Sharkbite en laiton raccord 3/4" WS1

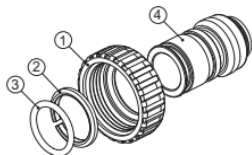
N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3628-LF	LF Sharkbite en laiton raccord FTG 3/4" WS1	2



N° de commande : V3007-13LF
Description LF Sharkbite en laiton raccord 1" WS1

N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3629-LF	LF Sharkbite en laiton RACCORD 1" WS1	2

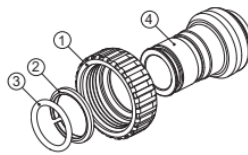
Join our mission.
Make water count.



N° de commande : V3007-14

Description Ensemble BSPT Mâle PVC raccord 3/4" WS1

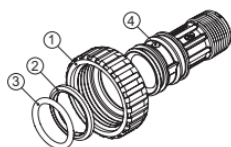
N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3594	BSPT Mâle PVC RACCORD 3/4" WS1	2



N° de commande : V3007-15

Description Ensemble FTG JG-QC 90 3/4 WS1

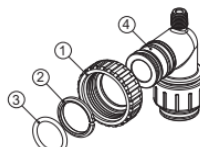
N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3790	Coude 3/4 QC avec STEM WS1	2



N° de commande : V3007-16

Description Ensemble coude BSPT Mâle raccord 1" WS1

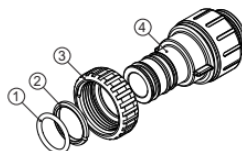
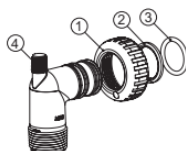
N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V3797	Coude BSPT Mâle FTG 1 WS1	2



N° de commande : V3007-17

Description FTG JG-QC 90 1" WS1

N° de dessin	N° de commande.	Description	Quantité
1	V3151	ÉCROU 1" QUICK CONNECT WS1	2
2	V3150	ANNEAU FENDU WS1	2
3	V3105	JOINT TORIQUE 215	2
4	V4045	RACCORD QC 1 inch WS1	2



9. CERTIFICATION



SUKO N.V.
Brouwerijstraat 14
8680 Koekelare, Belgium



DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
OVEREENKOMSTIGHEIDSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Suko N.V.,
manufacturer of the following unit, specified in the Technical Sheets,
fabricant de l'appareil suivant, indiqué dans les fiches techniques ,
fabrikant van de volgende eenheid, gespecificeerd in de technische fiches ,
fabricante de la unidad siguiente, especificada en las fichas técnicas ,
produttore delle seguenti unità, specificato nelle schede tecniche ,
Hersteller der folgenden Einheit, in den technischen Datenblättern angegeben,

Evolve Electronic Monobloc 25L

Ref.: 5307047598

declares that this unit complies with the requirements of the directives :
déclare que cet appareil est conforme aux exigences des directives :
verklaart dat dit apparaat voldoet aan de vereisten van de richtlijnen :
declara que esta unidad cumple con los requisitos de las directivas :
dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive :
erklärt, dass dieses Gerät den Anforderungen der Richtlinien :

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| ☐ 2014/30/EU | Electromagnetic Compatibility |
| ☐ 2014/35/EU | Low Voltage Directive |
| ☐ 2006/42/EC | Machinery Directive |
| ☐ 2011/65/EU | ROHS directive |
| ☐ 2014/68/EU | Pressure Equipment Directive |

SUKO nv
Brouwerijstraat 14
B-8680 Koekelare
BTW: BE 0454.444.010


Waregem, 26-06-2020
Anton Lapitski
General Manager

Join our mission.
Make water count.

9. CERTIFICATION



SUKO N.V.
Brouwerijstraat 14
8680 Koekelare, Belgium



**DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
OVEREENKOMSTIGHEIDSVERKLARING
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Suko N.V.,
manufacturer of the following unit, specified in the Technical Sheets,
fabricant de l'appareil suivant, indiqué dans les fiches techniques ,
fabrikant van de volgende eenheid, gespecificeerd in de technische fiches ,
fabricante de la unidad siguiente, especificada en las fichas técnicas ,
produttore delle seguenti unità, specificato nelle schede tecniche ,
Hersteller der folgenden Einheit, in den technischen Datenblättern angegeben,

Evolve Electronic Monobloc 28,3L
Ref.: 5307047403

declares that this unit complies with the requirements of the directives :
déclare que cet appareil est conforme aux exigences des directives :
verklaart dat dit apparaat voldoet aan de vereisten van de richtlijnen :
declara que esta unidad cumple con los requisitos de las directivas :
dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive :
erklärt, dass dieses Gerät den Anforderungen der Richtlinien :

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| ☐ 2014/30/EU | Electromagnetic Compatibility |
| ☐ 2014/35/EU | Low Voltage Directive |
| ☐ 2006/42/EC | Machinery Directive |
| ☐ 2011/65/EU | ROHS directive |
| ☐ 2014/68/EU | Pressure Equipment Directive |

attested by NSF 44

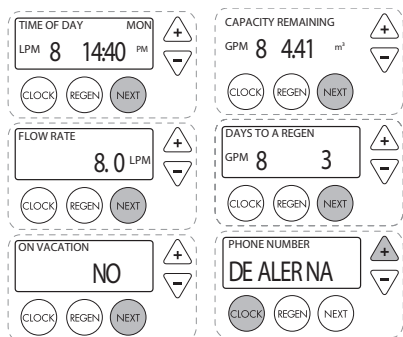
SUKO nv
Brouwerijstraat 14
B-8680 Koekelare
BTW: BE 0454.444.010
Waregem, 26-06-2020
Anton Lapitski
General Manager

10. GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE

10.1 FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Quand le système est en fonctionnement normal, l'un des six écrans disponibles s'affiche :

1. heure/l/min
2. débit
3. mode vacances
4. capacité restante
5. nombre de jours avant régénération
6. nom et numéro de téléphone du revendeur

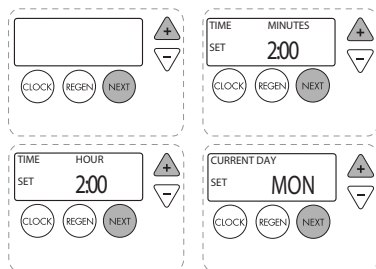


Appuyez sur **NEXT** pour basculer d'un écran à l'autre.

10.2 POUR RÉGLER L'HEURE DU JOUR

En cas de panne de courant prolongée, l'heure clignote pour indiquer qu'elle doit être réglée. Toutes les autres informations sont stockées dans la mémoire, peu importe la durée de la panne de courant.

1. Appuyez sur le bouton **SET CLOCK**.
2. Réglez les heures à l'aide des boutons **+** et **-**.
3. Appuyez sur **NEXT**.
4. Réglez les minutes à l'aide des boutons **+** et **-**.
5. Appuyez sur **NEXT**.
6. Réglez la date à l'aide des boutons **+** et **-**.
7. Appuyez sur **NEXT** pour terminer l'opération et retourner en fonctionnement normal.



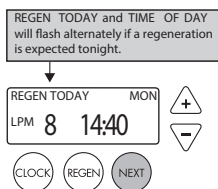
Join our mission.
Make water count.

10.3 RÉGÉNÉRATION MANUELLE

REMARQUE : Si le bac à sel ne contient pas de sel, remplissez-le et attendez au moins 90 minutes avant la régénération. Si vous devez lancer une régénération manuelle, soit immédiatement, soit la même nuit à l'heure préprogrammée pour la régénération (généralement à 02h00), suivez les étapes suivantes.

Pour une régénération immédiate :

Appuyez sur le bouton **REGEN** jusqu'à ce que le moteur de la vanne démarre (généralement 3 secondes).



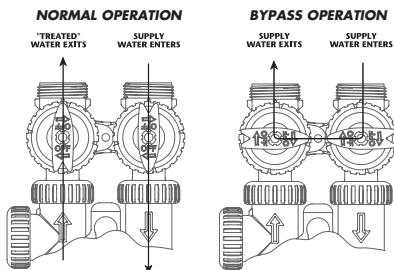
Pour une régénération le soir même :

Appuyez sur le bouton **REGEN** (l'indication « REGEN TODAY » clignote).



10.4 ERREUR

Si l'écran alterne entre « Error » et un code d'erreur (un numéro), appelez un technicien de maintenance et indiquez-lui le code d'erreur.



10.5 FONCTIONNEMENT DE LA VANNE DE BYPASS

Pour couper l'eau du système, positionnez les poignées comme indiqué sur le schéma de fonctionnement de la vanne by-pass ci-dessous. Si votre vanne ne ressemble pas à celle du schéma ci-dessous, contactez le technicien de service pour savoir comment couper l'eau.

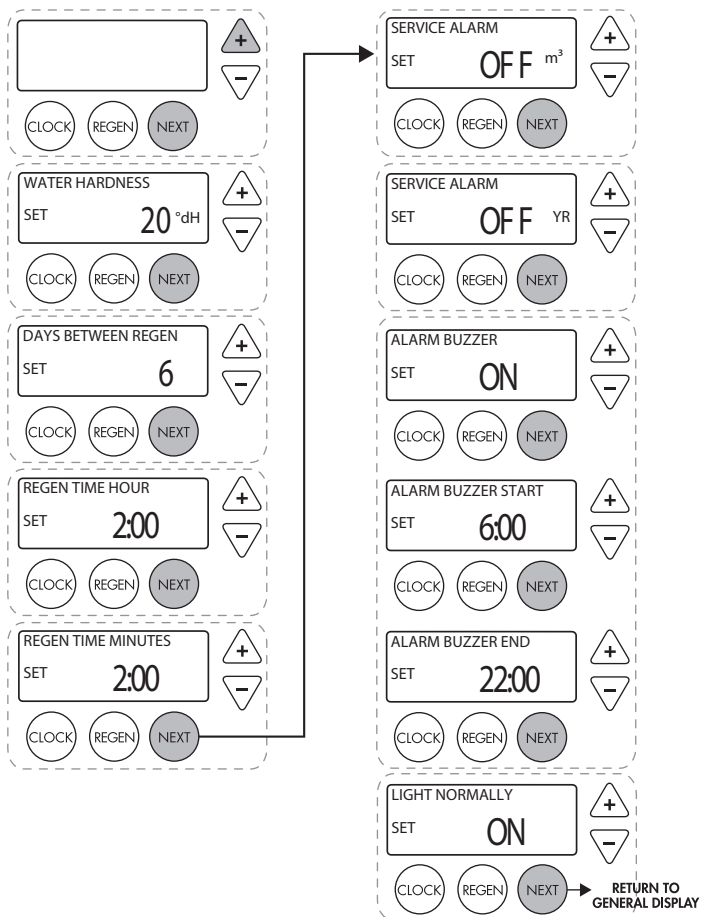
10.6 RÉGLEZ LA DURETÉ, LE NOMBRE DE JOURS ENTRE LES RÉGÉNÉRATIONS, LA DURÉE DE RÉGÉNÉRATION ET L'AVERTISSEUR SONORE

Pour effectuer la configuration initiale ou procéder à des réglages, procédez comme suit

1. Appuyez simultanément sur les boutons **NEXT** et **+**.
2. Réglez la dureté à l'aide des boutons **+** et **—**.
3. Appuyez sur **NEXT**.
4. Réglez le nombre de jours entre les régénérations à l'aide des boutons **+** et **—**.
5. Appuyez sur **NEXT**.
6. Réglez la durée en heures de la régénération à l'aide des boutons **+** et **—**.
7. Appuyez sur **NEXT**.

8. Réglez la durée en minutes de la régénération à l'aide des boutons **+** et **—**.
9. Appuyez sur **NEXT**
10. Activez l'alarme de temps à l'aide des boutons **+** et **—** La valeur par défaut est OFF.
11. Appuyez deux fois sur **NEXT**.
12. Activez l'alarme de volume à l'aide des boutons **+** et **—** La valeur par défaut est OFF.
13. Appuyez deux fois sur **NEXT**.
14. Activez ou désactivez l'avertisseur sonore à l'aide des boutons **+** et **—**.
15. Appuyez sur **NEXT**
16. Réglez l'heure de début de l'avertisseur sonore à l'aide des boutons **+** et **—**.
17. Appuyez sur **NEXT**
18. Réglez l'heure de fin de l'avertisseur sonore à l'aide des boutons **+** et **—**.
19. Appuyez sur **NEXT**
20. Activez ou désactivez le rétroéclairage de l'écran à l'aide des boutons **+** et **—** La valeur par défaut est OFF
21. Appuyez sur **NEXT** pour terminer l'opération et retourner en fonctionnement normal

Join our mission.
Make water count.



Georgia